



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

*Dokument na schôdzu*

**A7-0123/2013**

25.3.2013

**\*\*\*II**

## **ODPORÚČANIE DO DRUHÉHO ČÍTANIA**

k pozícii Rady v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (ES) č. 1528/2007, pokiaľ ide o vypustenie niekoľkých krajín zo zoznamu regiónov alebo štátov, ktoré ukončili rokovania  
(15519/1/2012 – C7-0006/2013 – 2011/0260(COD))

Výbor pre medzinárodný obchod

Spravodajca : David Martin

### ***Označenie postupov***

- \* Konzultácia
- \*\*\* Súhlas
- \*\*\*I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- \*\*\*II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- \*\*\*III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

### ***Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k návrhu aktu***

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti návrhu aktu, ku ktorým sa navrhuje oprava pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť schválené príslušnými oddeleniami.

V záhlaví každého pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu týkajúceho sa platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, sa v treťom riadku uvádza platný akt a vo štvrtom riadku príslušné ustanovenie tohto aktu. Časti prevzaté z ustanovenia platného aktu, ktoré chce Európsky parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, sa označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].

## OBSAH

	<b>strana</b>
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU .....	5
POSTUP .....	13



## NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**k pozícii Rady v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (ES) č. 1528/2007, pokiaľ ide o vypustenie niekoľkých krajín zo zoznamu regiónov alebo štátov, ktoré ukončili rokovania**

**(15519/1/2012 – C7-0006/2013 – 2011/0260(COD))**

**(Riadny legislatívny postup: druhé čítanie)**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na pozíciu Rady v prvom čítaní (15519/1/2012 – C7-0006/2013),
  - so zreteľom na svoju pozíciu v prvom čítaní<sup>1</sup> k návrhu Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2011)0598),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 66 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na odporúčanie do druhého čítania Výboru pre medzinárodný obchod (A7-0123/2013),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v druhom čítaní;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

---

<sup>1</sup> Prijaté texty, 13.9.2012, P7\_TA(2012)0342.

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY EURÓPSKEHO PARLAMENTU\*

k pozícii Rady v prvom čítaní

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. .../...**

**Z ...,**

**ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (ES) č. 1528/2007,  
pokiaľ ide o vypustenie niekoľkých krajín zo zoznamu regiónov  
alebo štátov, ktoré ukončili rokovania**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom<sup>1</sup>,

keďže:

(1) Rokovania o Dohode o hospodárskom partnerstve (ďalej len „dohoda“) medzi:

štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej boli ukončené 16. decembra 2007;

---

\* Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy: nový alebo zmenený text je vyznačený **hrubou kurzívou**; vypustenia sa označujú symbolom **■**.

<sup>1</sup> Pozícia Európskeho parlamentu z 13. septembra 2012 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a pozícia Rady v prvom čítaní z... (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku). Pozícia Európskeho parlamentu z....

Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a stranou stredná Afrika na strane druhej boli ukončené 17. decembra 2007 (Kamerunská republika);

Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej boli ukončené 13. decembra 2007;

Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej boli ukončené 7. decembra 2007;

štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej boli ukončené 28. novembra 2007 (Seychelská republika a Zimbabwianska republika), 4. decembra 2007 (Maurícijská republika), 11. decembra 2007 (Komorský zväz a Madagaskarská republika) a 30. septembra 2008 (Zambijská republika);

štátmi SADC-DHP na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej boli ukončené 23. novembra 2007 (Botswanská republika, Lesothské kráľovstvo, Svazijské kráľovstvo, Mozambická republika) a 3. decembra 2007 (Namíbijská republika);

partnerskými štátmi Východoafrického spoločenstva na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej boli ukončené 27. novembra 2007;

tichomorskými štátmi na jednej strane a Európskym spoločenstvom na strane druhej boli ukončené 23. novembra 2007.

- (2) Keďže Antigua a Barbuda, Bahamské spoločenstvo, Barbados, Belize, Botswanská republika, Burundská republika, Kamerunská republika, Komorský zväz, Republika Pobrežia Slonoviny, Dominické spoločenstvo, Dominikánska republika, Fidžijská republika, Ghanská republika, Grenada, Guyanská kooperatívna republika, Haitská republika, Jamajka, Kenská republika, Lesothské kráľovstvo, Madagaskarská republika, Maurícijská republika, Mozambická republika, Namíbijská republika, Papua-Nová Guinea, Rwandská republika, Federácia Svätého Krištofa a Nevisu, Svätá Lucia, Svätý Vincent a Grenadíny, Seychelská republika, Surinamská republika, Svazijské kráľovstvo, Tanzánijská zjednotená republika, Republika Trinidadu a Tobaga, Ugandská republika, Zambijská republika a Zimbabwianska republika ukončili rokovania, mohli byť zaradené

do prílohy I k nariadeniu Rady (ES) č. 1528/2007 z 20. decembra 2007, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve<sup>1</sup>.

- (3) Botswanská republika, Burundská republika, Kamerunská republika, Komorský zväz, Republika Pobrežia Slonoviny, Fidžijská republika, Ghanská republika, Haitská republika, Kenská republika, Lesothské kráľovstvo, Mozambická republika, Namíbijská republika, Rwandská republika, Svazijské kráľovstvo, Tanzánijská zjednotená republika, Ugandská republika, Zambijská republika, a Zimbabwianska republika neprijali potrebné opatrenia na ratifikáciu svojich príslušných dohôd.
- (4) V dôsledku toho by sa v súlade s článkom 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1528/2007, a najmä jeho písmenom b) mala príloha I k uvedenému nariadeniu zmeniť a doplniť s cieľom vypustiť uvedené krajiny z uvedenej prílohy.
- (5) S cieľom zabezpečiť, aby uvedené krajiny mohli byť rýchlo znova zaradené do prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1528/2007 hneď po prijatí potrebných opatrení na ratifikáciu svojich príslušných dohôd, a dovtedy, ako tieto dohody nadobudnú platnosť, by Komisii mala byť udelená právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o opätovné zaradenie krajín do prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1528/2007, ktoré z nej boli vypustené podľa tohto nariadenia. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie aj na expertnej úrovni. Komisia by mala pri príprave a tvorbe delegovaných aktov zabezpečiť súbežné, včasné a primerané predkladanie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

### *Článok 1*

Nariadenie (ES) č. 1528/2007 sa týmto mení a dopĺňa takto:

- (1) Vkladajú sa tieto články:

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 348, 31.12.2007, s. 1.



## „Článok 2a

### *Delegovanie právomoci*

Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 2b s cieľom meniť a dopĺňať prílohu I k tomuto nariadeniu opätovným zaradovaním uvedených regiónov alebo štátov zo skupiny štátov AKT, ktoré boli vypustené z uvedenej prílohy podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../...<sup>□□\*</sup>, a ktoré po vypustení z uvedenej prílohy prijali potrebné opatrenia na ratifikáciu svojich príslušných dohôd.

## Článok 2b

### *Vykonávanie delegovania právomoci*

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 2a sa Komisii udeľuje na **obdobie piatich rokov od ...<sup>□□</sup> <sup>++</sup>. Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevzniesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.**
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 2a môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po uverejnení rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.
5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 2a nadobudne účinnosť len, ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo

---

<sup>+</sup> Ú. v.: vložte prosím číslo a odkaz na uverejnenie tohto nariadenia v úradnom vestníku.

dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

---

\* Ú. v. EÚ L ...“.

(2) Príloha I sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

### *Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od **1. októbra 2014**.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V

*Za Európsky parlament*

*Za Radu*

*predseda*

*predseda*

---

---

<sup>++</sup> Ú. v.: Vložte prosím dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

## PRÍLOHA

### „PRÍLOHA I

Zoznam regiónov alebo krajín, ktoré ukončili rokovania v zmysle článku 2 ods. 2:

ANTIGUA A BARBUDA

BAHAMSKÉ SPOLOČENSTVO

BARBADOS

BELIZE

DOMINICKÉ SPOLOČENSTVO

DOMINIKÁNSKA REPUBLIKA

GRENADA

GUYANSKÁ KOOPERATÍVNA REPUBLIKA

JAMAJKA

MADAGASKARSKÁ REPUBLIKA

MAURÍCIJSKÁ REPUBLIKA

PAPUA-NOVÁ GUINEA

FEDERÁCIA SVÄTÉHO KRIŠTOFA A NEVISU

SVÄTÁ LUCIA

SVÄTÝ VINCENT A GRENADÍNY

SEYCHELSKÁ REPUBLIKA

SURINAMSKÁ REPUBLIKA

REPUBLIKA TRINIDADU A TOBAGA  
ZIMBABWIANSKA REPUBLIKA“

## POSTUP

<b>Názov</b>	Zmena a doplnenie prílohy I k nariadeniu Rady (ES) č. 1528/2007, pokiaľ ide o vypustenie niekoľkých krajín zo zoznamu regiónov alebo štátov, ktoré ukončili rokovania
<b>Referenčné čísla</b>	15519/1/2012 – C7-0006/2013 – 2011/0260(COD)
<b>Dátum prvého čítania EP– Číslo P</b>	13.9.2012                      T7-0342/2012
<b>Návrh Komisie</b>	COM(2011)0598 - C7-0305/2011
<b>Dátum oznámenia na schôdzi, že Parlamentu bola doručená pozícia Rady v prvom čítaní</b>	17.1.2013
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	INTA 17.1.2013
<b>Spravodajca</b> dátum menovania	David Martin 11.10.2011
<b>Prerokovanie vo výbore</b>	23.1.2013
<b>Dátum prijatia</b>	21.3.2013
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+:                      22 -:                      4 0:                      5
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Maria Badiá i Cutchet, Nora Berra, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Marielle de Sarnez, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Paweł Zalewski, Dan Dumitru Zamfirescu
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Josefa Andrés Barea, Silvana Koch-Mehrin, Elisabeth Köstinger, Katarína Neveďalová, Marietje Schaake
<b>Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Petri Sarvamaa, Patrice Tirolien
<b>Dátum predloženia</b>	25.3.2013